01 / 2022
109. ÅRGANG

asias millioner

Årsmeldingen for 2021

Evangelisk Orientmisjon er en felleskristen misjonsorganisasjon grunnlagt i 1889, som i lydighet mot Jesu misjonsbefaling har som oppgave å utbre Guds rike blant Østens folkeslag og andre områder Gud måtte lede til.

ADMINISTRASJON

Besøksadresse: Dronningens gate 37, 4610 Kristiansand
Tlf: 90 13 80 20
Org.nr: 971433841
Daglig leder: Roald Føreland
Epost: eom@eom.no
Bankgiro: 3000.15.76719
Reisesekretær: Svein Løvdal
Regnskapsfører: Sunde Regnskap AS
Revisjon: Agder-Team revisjon AS

STYRE

Styreleder: Rolf Martin Næss
Medlemmer: Gjermund Sødal (nestleder), Anne Johanne Botterud, Ola Arnfinn Haraldset, Øyvind Dovland
Vara: Maria Wiig Wennesland og Martin Andersen

ASIAS MILLIONER

Ansvarlig redaktør: Allan Neset
Opplag: 4000 **Gjeldende årgang:** 109
Trykk: Synkron Media AS
Layout: Marianne Elle

LÆR MER

/orientmisjonen
www.eom.no

Forsiden: Indiske barn som er glade i menigheten sin.

LEDER

Godt nytt år kjære misjonsvenn!

Vi har lagt bak oss nok et utfordrende år preget av Covid-pandemien. Restriksjoner har gjort det vanskelig å treffe dere lokalt, noe vi håper endrer seg i det nye året vi er inne i. Til tross for restriksjoner og innreiseforbud ute i misjonsfeltet har vi formidlet misjonsmidler til partnere i alle land vi har arbeid i, men vi har dessverre ikke fått gjennomført misjonsturer til våre venner i Asia, og ser derfor frem til at dette forhåpentlig kommer i gang igjen i løpet av 2022. I dette bladet kan du lese vår årsmelding for i fjor, som forteller om hva du har vært med å støtte, og få en oppdatering på arbeidet i de ulike land.

Det nye året er utpekt av Regjeringen til Frivillighetens år. Uten frivillighet hadde det vært umulig å drive misjon og nødhjelp. Vår organisasjon er totalt avhengig av innsatsen til våre givere både når det gjelder gaver og forbønn. Vi er ulike lemmer på Kristi legeme som har ulike evner, kunnskap og nådegaver. Sammen får vi til mye, enten det er bruktsalg, håndarbeid, kunst og musikk-bidrag, givertjeneste eller bønnetjeneste. Her i Nittedal, hvor flere støttespillere bor, var vi heldige som fikk gleden av å være med på ved-dugnad. I løpet av noen timer med hyggelig arbeidsfellesskap en lørdag formiddag, produserte vi mange paller med ved som ga oss mye midler til misjon. Resultatet av denne dugnaden gjør at mange mennesker får tilgang til rent vann og mat. Trofaste foreninger og lag har støttet oss gjennom flere år. Det er trosstyrkende å være med å gi og velsigne andre mennesker, det er trosstyrkende å bidra til at flere velger å følge Jesus Kristus. Vi er velsignet som får drive arbeid i land som er stengt for evangeliet, vi har et åpent vindu vi må forvalte med vishet.

Den siste tiden har myndighetene i India gjort det svært vanskelig for kristne organisasjoner å motta penger fra utlandet. Flere har mistet sin lisens, og dette gjør det svært vanskelig for mange av våre søsken å drive misjon. Det er en stor glede å fortelle deg, kjære misjonsvenn, at den ene av våre partnere i India, FEM som ledes av Juhani Halonen, har fått fornyet sin lisens fra myndighetene og kan fortsette sin virksomhet. Takk for all støtte og forbønn gjennom fjoråret, vi håper du fortsatt er med oss i det nye året, og vi håper vi kan treffes så snart samfunnet normaliseres. Vi trenger at du ber for vårt arbeid, for våre partnere, for våre ansatte og for vårt styre. Be om at vi forvalter våre gaver på en vis og klok måte, be om Guds ledelse i vårt arbeid. Gud velsigne deg i 2022!

Rolf Martin Næss
Styreleder, EOM

I løpet av fjoråret begynte familien Halonen å lære landsbyens barn å dyrke egne grønnsaker.

STYRETS ÅRSMELDING 2021

2021 ble sterkt preget av korona-pandemien. Nord-Korea har vært helt stengt, men i India har det vært mulig å bidra med hjelp. Behovene er enorme, men takket være store gaveinntekter har vi vært i stand til å respondere på disse.

TEKST ROALD FØRELAND

I Norge har vi måttet avlyse mange møter og alle reiser til misjonsfeltene. Likevel har vi klart å nå ut med informasjon til våre etablerte støttepartnere. Vi har også nådd nye grupper, spesielt gjennom økt bruk av sosiale medier.

INDIA

Vi har en samarbeidsavtale med stiftelsen Evangelistens Misjonstjeneste (EM) som innebærer at vi har overtatt det administrative ansvaret for EMs prosjekter i Andra Pradesh/Telangana-provinsen.

Vi støttet evangelister, pastorer og bibelkvinner, to barnehjem, en institusjon for spedalske, en klinikk, to helseteam, et eldresenter samt yrkesopplæring for fattige kvinner.

I løpet av 2021 har myndighetene foretatt

en gjennomgang av bistands- og misjonsorganisasjoner som mottar støtte fra utlandet. En av våre samarbeidspartnere fikk ikke fornyet denne lisensen.

Symaskiner
Vi distribuerte flere hundre symaskiner til fattige kvinner. Disse kvinnene får et levebrød ved hjelp av en symaskin. De som mottar symaskin har gjennomgått et seks måneders sy-kurs. Nå har de ti slike opplæringssenter.

Jordbruk
Takket være en generøs giver har vi kunnet utvide jordbruksvirksomheten. Nå dyrkes det grønnsaker på 13 mål med dyrkbar mark. Store mengder næringsrike grønnsaker er produsert og distribuert til mange tusen fattige mennesker.

Evangelistens Misjonstjeneste avsluttet samarbeidet med organisasjonen Bethel Assembly i 2021.

Evangelistens Misjonstjeneste har sin egen årsmelding som er tilgjengelig på deres hjemmesider www.evangelistensmisjonstjeneste.no

Ny-testamenter på minoritetsspråk
Siden 2017 har vi vært med å finansiere trykking av ny-testamenter på minoritetsspråk. Dette skjer i samarbeid med Bibelmisjonen Sporos. I 2021 bidro vi med 1,3 millioner kroner til 16 forskjellige språk.

Prosjektkomiteen består av Roald Føreland fra EOM, samt Gunnar Andås og Jan Erik Lehre fra Sporos. EOM har som sin visjon; «Å nå de minst nådde i Asia med evangeliet». Dette prosjektet treffer godt med denne visjonen.

Christ's Disciples Fellowship (CDF)
CDF er en ny samarbeidspartner i Kolkata. Vi startet et pilotprosjekt i 2020 ved å støtte denne organisasjonen som driver 5 skoler, 42 menigheter, diakonale prosjekter og evangelisering.

Dette samarbeidet startet ved at vi ble kontaktet av en støttegruppe i Norge som har støttet CDF i en årrekke. De inviterte oss til et samarbeid der de står for ca 50% av finansieringen. Leder for CDF er Arabinda Dey.

CDF har tidligere blitt støttet av Strømmestiftelsen, Santalmisjonen og Stefanusalliansen. Samarbeidet ble evaluert i slutten av 2021 og bestemt å fortsette et år til som et pilot-prosjekt.

Også hos CDF i Kolkata er de godt i gang med sy-opplæring fattige kvinner.

Barn som får et gratis måltid mat gjennom arbeidet vi støtter i Nord-Korea.

NORD-KOREA
Matproduksjon og rent drikkevann
Ifølge Røde Kors lider 70 prosent av befolkningen av underernæring eller feilernæring.

Hovedfokus for prosjektet i Nord-Korea er hjelp til økt matproduksjon og rent drikkevann. Siden 2011 har vi finansiert mer enn 200 veksthus. Vi har finansiert og levert vannpumper, flere tusen vannfiltre og store vannforsyningsanlegg til sykehus.

Ingen ting av dette har vært mulig i 2021, men vi gleder oss over at veksthusene og vannpumpene er i funksjon selv om vi ikke kan besøke landet. Disse veksthusene har potensiale til å produsere flere tusen tonn næringsrike grønnsaker.

Vi har fortsatt kontakt med Christian Friends of Korea, som er vår hovedsamarbeidspartner. Disse har ikke vært i stand til å utrette mye i år på grunn av korona-situasjonen.

Gjennom en annen samarbeidspartner har vi finansiert mat, i form av soyakjøtt og ris.

Dette veksthuset finansierte vi i 2021.

Denne organisasjonen har to medarbeidere som bor i Nord-Korea, og de har vært i stand til å kjøpe 110 tonn med soyabønner og ris inne i Nord-Korea. De har produsert 220.000 måltider som er distribuert til sårbare grupper som barnehjem og eldresentre.

Vi har overført fem millioner kroner til tre samarbeidspartnere. Ikke alle pengene er brukt foreløpig, men så fort Nord-Korea åpner seg blir disse midlene anvendt til matproduksjon og rent drikkevann.

Grønnsaksfrø

Vi har distribuert flere tusen pakker med grønnsaksfrø (mest kålrabi og spinat). Vi har kontakt med en organisasjon i Russland som har mulighet til å distribuere frø. Denne organisasjonen har kontakt med flere tusen nordkoreanske gjestearbeidere i Russland og hjelper dem med mat og klær. Arbeiderne er svært takknemlige for poser med grønnsaksfrø.

KINA

Også gjennom hele 2021 har vi hatt mindre aktivitet i Kina enn vi skulle ønske. Dette både på grunn av pandemien, men også med bakgrunn i den stadig sterkere kontrollen fra myndighetenes side.

Våre samarbeidspartnere i Kina opplever stor usikkerhet knyttet til hvordan arbeidet vil bli fremover, og ber oss om forbønn for situasjonen. Vi har arbeid eller støtter arbeid blant tre forskjellige folkegrupper.

Bibler

Bibeldistribusjon har blitt svært vanskelig i Kina. Vi er opptatt av at alle skal kunne ha tilgang på Bibelen på eget språk. Vi har gjennom året støttet en person som er involvert i oversettelse av Bibelen til et minoritetsspråk. Dette prosjektet er snart fullført.

Støtte til skolegang

Gjennom organisasjonen Partners in Education gir vi støtte til fattige barn slik at de kan få skolegang og senere utdannelse.

Denne støtten er lagt opp som en fadderordning der noen av våre givere tar et årlig ansvar for skolepengene til en enkelt elev. Det har til sammen vært 29 familier som har fått hjelp gjennom dette prosjektet.

Barnehjem

Vi har fortsatt støtten til et barnehjem i Hubei-provinsen nord for Beijing. Her bor det rundt 30 barn med cerebral parese som gjennom dette får et betydelig bedre liv enn de ville hatt uten dette tilbudet.

Barnehjemmet har gjennom året hatt utfordringer knyttet til at myndighetene ønsker å ta barna ut av dette og benytte egne tilbud, og noen av barna har blitt hentet ut.

Daglig leder på barnehjemmet har sjekket hvordan det har gått med de som forlot hjemmet, og er klar på at de barna det gjelder fikk det langt vanskeligere.

Evergreen

Denne organisasjonen, som er bygget opp rundt ettermælet til vår tidligere misjonær

Samlingsstund utendørs i et barnehjem vi støtter i Kina.

Peter Torjesen, opplevde også vanskeligere arbeidsforhold og strengere kontroll gjennom 2021.

Flere av prosjektene ble satt på vent og de måtte omorganisere arbeidet blant barn med fysiske og psykiske utfordringer som de i flere år hadde sett betydelige resultater av. Dette arbeidet har nå startet opp i nye lokaler med kristne kinesere som lederskap, og vi har gitt støtte til dette.

Vi har også støttet de fattige kvinnene som lager kort gjennom å importere 500 nye kort. Dette arbeidet har Evergreen skilt ut som et forretningsforetak, og det har derfor vært en god og sikker måte å støtte dem på.

JAPAN

Vi har støttet Global Mission Center (GMC) med våre misjonærer Anniken og Akira Mori.
Målsettingene til GMC er:
1) Sette mennesker i forbindelse med Kristus
2) Hjelpe dem å vokse i Kristus
3) Fremelske arbeidere i Guds rike for å se Kristi menighet nå ut over fylke og land
4) Tjene Kristi legeme lokalt, nasjonalt og internasjonalt

GMC holder nærkontakt med Pastor Mine i Onahama (Iwaki), Pastor Iwatsuka (Miyako), samt deres egen sønn Paul Mondo som har fått pastortjeneste i et nybrottsarbeid i Tokyo. GMCs hjelpearbeid fortsetter med sine 3 ansatte. En av dem er Hanna Mori, Moris datter, som fortsatt drev kafearbeidet.

GMC huser også den kristne bokhandelen som EOM startet for over 50 år siden, den eneste sådanne i området. Dens hovedarbeider er fortsatt pensjonisten Matsuda.

GMC har nå 14 misjonærer i Japan under sin paraply. De er underholdt av sine utsendermenigheter. Det ble døpt 4 personer i 2021. Vi hadde også 4 begravelser av medlemmer, så medlemsantallet er det samme: 65.

Alle møtene i menigheten fortsatte som før gjennom hele året, og søndagsmøtene ble sendt over internett (siste halvår på Youtube).
Mer informasjon finnes på deres hjemmeside www.globalmissionjapan.com

NORGE

Misjonen har hatt én fulltidsansatt i Norge: Daglig leder Roald Føreland.

På barnehjemmet får barn med CP utvikle sine ferdigheter.

Anniken Mori sammen med ei av de troende i menigheten.

Svein Løvdal var ansatt i 50 % stilling med informasjonsarbeid og møtevirksomhet. Han har også jobben som prosjektkoordinator for India og er daglig leder for Evangelistens Misjonstjeneste.

Allan Neset var engasjert i 50 % stilling som forkynner og informasjonsmedarbeider, og har vært redaktør for bladet. Han er koordinator for Kina-prosjektene.

Marianne Elle var ansatt i 80 % stilling. Vi er svært takknemlige for å ha knyttet til oss en ung medarbeider. Marianne har stor erfaring fra misjonsarbeid i mange land og kjenner spesielt nød for Nord-Korea.

Foreløpig har hun jobbet primært med informasjonsarbeid, men tanken er at hun også vil bli engasjert i prosjektarbeid til Nord-Korea når dette blir mulig igjen.

Frivillige medarbeidere

Tore Svendsen har vært regnskapsfører og har gjort dette vederlagsfritt. Hanna Hoel har jobbet med språkvask av boken “I Fukushimas skygge” av Anniken Mori.

Øystein Holte er blitt en viktig del av staben, og han bidrar med møtearrangering, kontakt med givere og annet dugnadsarbeid. Christen Holte leser korrektur på bladet og det som legges ut på nett.

Gerd Strøm Olsen har vært behjelpelig med sekretærarbeid og hjulpet med å sende ut takkebrev til givere.

Vi har en dugnadsgjeng, bestående av Sigurd Grønningsæter, Jon Helge Jansen og Torbjørn Håland. De bidrar med enkle dugnadsoppdrag mot «betaling» i form av en misjonsgave til våre prosjekter i Nord-Korea.

Dette har generert mer enn 50.000 kr i 2021. En bønnegruppe i Kristiansand er behjelpelig med alt praktisk i forbindelse med flere av misjonens møter.

Informasjonsarbeidet

Vårt blad ”Asias millioner” har nå 4020 abonnenter som er en reduksjon på 13 fra 2020. Dette skyldes i stor grad færre møter og færre annonsekampanjer. I desember hadde vi en vervekampanje sponset av Løvdal Trevare Salg AS. Her fikk vi 56 nye abonnenter.

Vi har en hjemmeside www.eom.no Vi har en facebook-side. Denne er godt besøkt og har vært i aktiv bruk. Honnør til Marianne Elle. Hun har også etablert en Instagram konto som har fått 187 følgere.

Vi har markedsført oss med annonsekampanjer i de kristne avisene Vårt Land, Norge I Dag og Dagen. Nytt av året var at vi la ved vårt eget blad som vedlegg til Dagen og Strek. Vi har fått noe mediepublisitet gjennom prosjektene i India, blant annet i Dagen og Vårt Land.

Vi har hatt 67 misjonsmøter i menigheter og grupper. Spesielt vil vi nevne julesamlinger i både Oslo og Kristiansand som viktige og inspirerende treffpunkt for misjonens støttespillere.

Vi har søkt støtte fra stiftelser, legater og firmaer, noe som har resultert i flere hundre tusen kroner i støtte.

Roald Føreland intervjuer Anniken Mori på misjonens førjulssamling i Oslo.

Bøker
"I Fukushimas skygge" av Anniken Mori. Vi har solgt 200 av denne. Vi har også solgt ca 50 stk av en ny bok om James Hudson Taylor som heter "Langt inn i Kinas hjerte" av Janet og Geoff Benge. Denne kom ut på Prokla Media forlag.

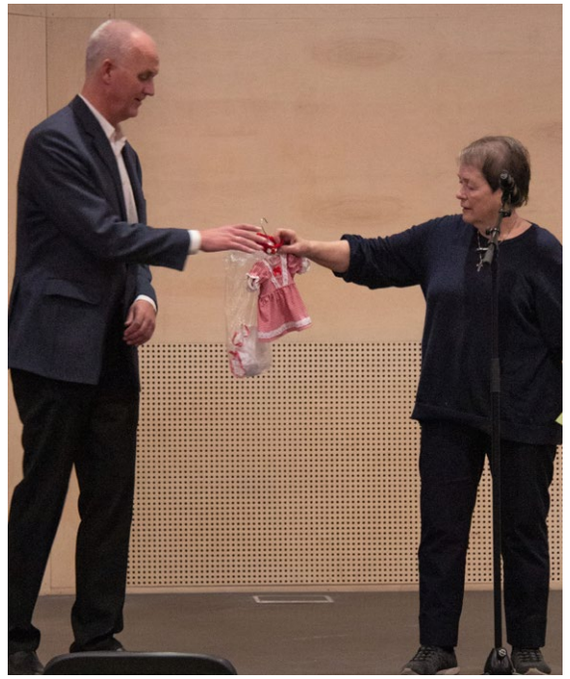
Kontor
Kontor i Dronningens gate 37 i Kristiansand.

Årsmøte
Grunnet korona-restriksjonene var det ikke mulig å holde vanlig, fysisk årsmøte. Misjonsdelen av årsmøtet ble vist direkte på Facebook og på vår hjemmeside lørdag 5. juni.

Det var 11 personer til stede i Kristiansand Frikirke og ca 50 personer som fulgte møtet direkte, men ca 500 har vært innom og sett deler av eller hele dette programmet.

Roald Føreland, Allan Neset og Svein Løvdal rapporterte om EOMs virksomhet fra både India, Kina, Japan og Nord-Korea. Kjartan og Janet Kleivset deltok med et innslag og Sven Gunvaldsen holdt andakt.

Den formelle delen av årsmøtet ble avholdt via Zoom. 31 personer som representerte



Randi Danielsen takkes for det betydelige bidraget hun har gitt til misjonen gjennom å strikke og selge dukketøy.

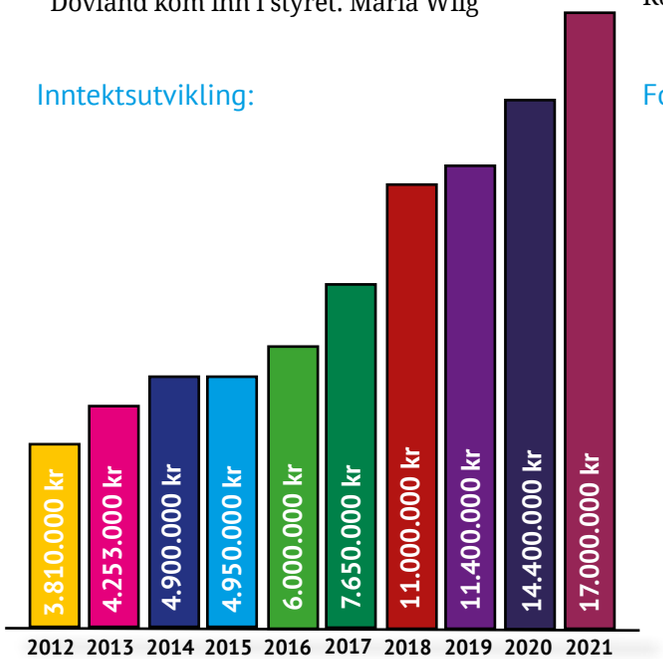
142 stemmer deltok. Anne Johanne Botterud, Gjermund Sødal ble gjenvalgt og Øyvind Dovland kom inn i styret. Maria Wiig Wennesland og Martin Andersen ble vara, i den rekkefølgen.

Katrine Svendsen og Anne Marie Bjerke Øyulvstad gikk ut av styret og vi takker dem for aktiv deltakelse gjennom to år. Valget ble gjennomført ved at delegatene kunne stemme via epost. Årsmelding og regnskap ble enstemmig godkjent. Budsjettforslag for 2022 og 2023 ble enstemmig godkjent.

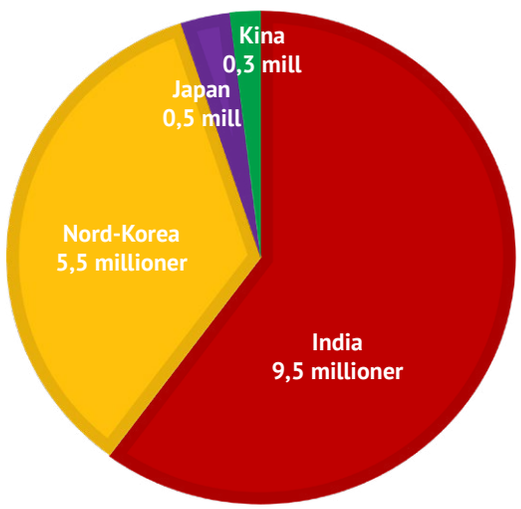
Økonomi
2021 har vært et meget godt år for EOM, økonomisk sett. Vi har fått inn i 17 millioner kroner i gaveinntekter, en betydelig økning fra 2020. Et detaljert regnskap vil være tilgjengelig til årsmøtet.

For styret
Rolf Martin Næss, styreleder
Gjermund Sødal, nestleder
Ola Arnfinn Haraldset, styremedlem
Anne Johanne Botterud, styremedlem
Øyvind Dovland, styremedlem
Maria Wiig Wennesland, vara
Martin Andersen, vara
Roald Føreland, daglig leder

Inntektsutvikling:



Fordeling av midler:



Et detaljert regnskap er tilgjengelig på forespørsel.

Kjære gode forbedere og støttespillere!

I dag kom "I Fukushimas skygge" til min adresse her i Japan. Godt å se at steder som måtte rettes i siste liten var korrigert, men små slurvefeil er det nok en del av. Jeg er veldig takknemlig for denne anledningen misjonen ga meg til å dele mitt vitnesbyrd og fortelle om forholdene her ute.

TEKST ANNIKEN MORI

Den ble skrevet til dels under sterkt press fra andre oppgaver, og i situasjoner der det var vanskelig å konsentrere seg om skriving. Men følte det likevel viktig å sette strek og få den ferdig i 2021, 70 år etter EOM startet arbeid her på denne Stillehavskysten, og 10 år etter "Katastrofen".

Takk at så mange av dere tydeligvis har lest produktet uten å klage på feil og mangler, og fått mere nød for dette landet og vårt arbeid!

Oppmuntrende har det unektelig vært at venner fra barndom og ungdom har kastet seg over mine skriverier og funnet dem så spennende at de leste alt "i en jafs". Slektninger har uttrykt at de har "kost seg med boken".

Til deg som enda ikke har lest den og er redd for alt innholdet og "et mylder av mennesker rundt oss", vil jeg minne om at den har 6 hoveddeler og 39 kapitler som er delt inn i underoverskrifter… så kan du fritt velge å hoppe over "det som blir for mye".

Ellers er det fint om du som leser, vil tenke på at jeg skriver om en del personer for å oppmuntre dem.

Jeg ville egentlig ha skrevet om enda flere! Misjonærlivet dreier seg hele tiden om mennesker, vårt hjerte går stadig ut til nye, og forbønnen for dem kan stadig strømme til Ham som har oversikten og favner alle.

Paul Mondo

Nå vil jeg gjerne be om spesiell forbønn for vår eldste sønn Paul Mondo (til venstre på bildet). Han har en krevende stilling i et britisk firma i Tokyo, og har samtidig delt pastortjeneste med sin venn fra videregående i 6 år.

Denne har også hatt en viktig lederstilling i et firma. Dertil er han gift og har to små barn. Til jul nå måtte denne medarbeideren melde pass av hensyn til sin familie, og går nå inn i en annen menighet som "vanlig troende". Dermed sitter Paul Mondo igjen med lederansvaret for menigheten.

Han har innviet seg til Guds tjeneste på nytt, og opplever å få lede folk til troen på Jesus. Samtidig fortsetter han i den krevende jobben som er lærerik og lar ham få møte mange mennesker.

Neste uke er han også blitt bedt om å holde foredrag på et universitet. Be at Gud stadig må gi ham styrke til å makte alle oppgavene og møtene, og fortsatt være et frimodig vitne for Jesus.

Akira og Anniken

Akira er stadig på farten og til velsignelse her og der! Jeg for min del sitter med mange

Gospelnight i forbindelse med nyttårsfeiringen i Tairakirken.

japanske nyttårskort som bør sendes før den 15.! Men det har gått tregt med skrivingen denne gangen, fikk litt illebefinnende for tre dager siden som minnet om høyt blodtrykk.

Måtte bare senke farten og gå rolige turer, så ble jeg bra igjen. Utstilling av akvareller 8.-12. februar står for døren. Håper på rolige maledager et par uker!

Hanna og TV-intervjuer i kafeen

Hanna holder seg frisk og har stadig dype samtaler med folk i kafeen. I går ringte hun og sa det var tre fra "Tokyo TV" som ville intervjue utlendinger om hvorfor de var kommet til Japan.

Da var akkurat en misjonær-familie fra Korea ankommet for å hvile i vårt bygg en måned. Fantastiske sportsfolk med medaljer å vise til, og som når mange unge i Japan gjennom sine sportsarrangementer.

"Kim" var mer enn villig til å bli intervjuet. Jeg dro til kafeen jeg også, og det ble en fin anledning til å si mye om Jesus! Så får vi se hva som blir sendt. Hanna merket Guds nærvær og at Han virket på de tre.

David og Mitsuki venter nr. 2 til våren, termin er Stines to-årsdag, 9. april. Stine elsker å fange opp nye ord, snakker både på engelsk og japansk… og litt norsk.

Takk at dere ber for oss og Japan. I det siste har det vært 40 jordskjelv over 3 i styrke. TV-en underviser om alt man bør ha av proviant og utstyr innfor en ny katastrofe…

Masse hilsen fra Moriene med Salme 46

Bokanmeldelse: I Fukushimas skygge

Trygve Jordan har nettopp fått den nye boken til Anniken.

TEKST TRYGVE JORDAN, TIDLIGERE STYRELEDER

Mange selvbiografier bærer et umiskjennelig preg av behovet for å rettferdiggjøre egne holdninger og beslutninger. Boken til Anniken derimot, er skrevet i en annen ånd. Forfatteren er villig til å utlevere seg selv uten å skjule egne kamper og sårbarheter.

Dette er historien om en kvinne som lever og ånder for Jesus. En kvinne som trosser små og store utfordringer for å kunne tjene Herren, betjene mennesker og nå disse for Jesus.

Dette er samtidig historien som tar oss steg for steg fra en ung kvinnes frelseskamp, hennes kallsopplevelse, lydighet til kallet, samt hennes rolle som hustru, mor, evangelist, menighetsarbeider, vår Herres utsendte sosialarbeider og som krisestab-arbeider etter naturkreftenes ødeleggelser.

Vi får også oppleve Annikens kreative og kunstneriske sider. Anniken startet sitt arbeid i feltet ved å vise den største respekt for de misjonærene som har gått foran på misjonsfeltet i Japan. Hun kan bygge videre på det fundamentet som er lagt, men samtidig sette sitt eget preg på arbeidet.

Arbeidet på feltet er delt mellom evangelisering, menighetsplanting og menighetsbygging. Dette blir forsterket når ektemannen Akira trer inn på scenen. Akiras mange talenter fører ham også ut i nasjonale og internasjonale tjenester.

Ekteparet Akira og Anniken Mori kjennetegnes blant annet ved deres oppriktige interesse for hele mennesket. Spesielt slående er hvordan de når ut til de svakeste og mest trengende og betjener disse. Familie- og menighetslivet går nesten i ett – ingen tid på døgnet eller ingen situasjon stopper dem i å betjene de som søker deres hjelp eller fellesskap.

En kjernefamilie som skal besørges og beskyttes i et hjem med gjennomtrekk av mennesker med behov for bønn eller omsorg, har selvsagt bydd på utfordringer og ofre. Resultatet er likefullt en sammensveiset familie med tre flotte «barn» som i dag står i selvstendige tjenester.

Anniken beskriver også sitt arbeid i en større kontekst. Åndelige særtrekk og inngrodde holdninger hentet fra buddhismen og shintoismen ispedd Japans særegne kultur, skaper en atmosfære som gjør evangelisering og menighetsbygging ekstra utfordrende. Likeledes er Japans særegne topologi og tektoniske plassering viet noe plass.

Ekteparets enorme innsats i hjelpearbeidet etter tsunamien og reaktorulykken i 2011 har vært et sterkt vitnesbyrd om deres selvoppofrende tjeneste. Boken tar oss med på vanskelige prosesser med menighetsoverbygg og økonomiske prioriteringer. Her slipper vi som lesere å ta stilling, vi blir bare med på Annikens reise, og får oppleve hvordan hun må takle dette.

For alle som er opptatt av evangelisering og menighetsbygging i Japan, burde denne boken være en del av pensum. Dette gjelder også de som vil bygge menighet som kan nå «alle», spesielt de som har et hjerte for mennesker som faller litt utenfor samfunnet ellers. For alle vi som er glad i Anniken og hennes familie, er dette i tillegg god og oppbyggende lesning.

Boken kan bestilles via epost eom@eom.no eller sms til 90138020.

Flere anbefalinger

Av Andreas Håvik, tidligere daglig leder
Det var en glede å lese Annikens bok «I Fukushimas skygge». Fint å lese om hennes oppvekst i Bergen, og veien til et livslangt kall til Japan, og hvordan hun og hennes mann Akira møttes.

Det vekket gode minner å lese om de gamle misjonærenes arbeid i Japan, og om mange av de kjære vennene der. Gripende var det også å lese om Anniken og Akiras tillit og avhengighet av Guds ledelse gjennom alt.

Det var også godt å lese om hvordan menigheten i Global Mission Center under Akira og Annikens ledelse fikk utført et så stort hjelpearbeid under ulykken som rammet Japan i 2011! En bok for alle som har et hjerte for Japan, og som er interessert i misjonsarbeid. Anbefales på det varmeste!

Andreas Håvik.

Av Bippen Lunde Haavorstad, tidligere Japanmisjonær
Tredje juledag fikk jeg Annikens bok levert på døra, og den ble «slukt» på en uke. Selv har jeg vokst opp med Orientmisjonen, og gikk i menigheten som også huset misjonens kontorer i Møllergata 20 i Oslo.

Vi flyttet til Kristiansand i 1957, og min mor startet misjonsforening for meg og mine venninner, så Orientmisjonen fulgte meg hele oppveksten. Fra 1967-1969 gikk jeg på Ansgarskolen, og her traff jeg Anniken. Jeg følte sterkt på at hun skulle til Japan, og slik ble det. Jeg dro også ut til Japan i 1970.

For meg var det ekstra gøy å lese i Annikens bok om hennes første tid der ute. Det var en tid sammen med de siste Kinamisjonærene som hadde flyttet over til Japan da Kina ble stengt. Dette kan dere lese om i Annikens bok. Dere kan også lese om katastrofen i 2011 da Anniken stadig ble intervjuet på norsk TV, og sammen med Akira gjorde en kjempeinnsats for de som ble rammet. Misjon i Japan er «stang-fiske».

En og en blir vunnet for Jesus, og det er ikke store vekkelser. I dette arbeidet har Anniken blitt stående. Selv «slukte» jeg boka som også har bra med kart og bilder. Lykke til med lesingen og glem ikke å be for arbeidet. Bønn utretter mirakler.

Bippen Lunde Haavorstad.

SRIDEVI - EI AV MANGE SOM HAR FÅTT ET NYTT LIV

Sridevi får kursbevis og symaskin av Juhani Halonen.

Vi har den senere tiden hatt mye fokus på prosjektet med å gi yrkesopplæring og symaskiner til fattige kvinner, slik at de får en sjanse til å komme seg ut av vedvarende fattigdom.

TEKST JUHANI HALONEN / ALLAN NESET

Juhani har sendt oss følgende historie om ei av de som har fått hjelp, og som kan stå som representant for de mange vi har fått hjulpet.

Sridevi er husmor. Mannen hennes er det vi kaller en dagarbeider. Det betyr at han ikke har noen fast jobb, men må hver dag forsøke å skaffe seg nok å gjøre til å kunne fø familien den ene dagen. De har fire barn, tre døtre og en sønn.

Første gang hun fødte fikk hun tvillinger, to jenter. Hun ventet en sønn neste gang, men fikk en datter til. Det fjerde barnet ble en sønn, og det er viktig i India at man i alle fall har én sønn. Mennene ønsker en sønn som kan bære navnet videre, siden det er slik at jenter som gifter seg alltid tar mannens navn.

Med seks familiemedlemmer og bare én person som hadde dagsarbeid, hadde Sridevi et vanskelig og elendig liv. Mannen ville ikke at hun skulle gå ut i jobb og dermed bli mye borte fra hjemmet. Situasjonen ble forverret

Sridevi viser Juhani noe av det hun har laget.

ved at han hadde et alkoholproblem, og mesteparten av det han tjente ble brukt på drikkevarer.

Sridevi er en ydmyk og myk kvinne som bærer den smerte dette medfører, og styrer husholdningen så godt hun kan med det lille hun mottar fra ham.

Da hun hørte om vår gratis syopplæring, fikk hun et sterkt ønske om å delta og gjennom det kanskje kunne tjene noen penger til familien sin. Hun spurte mannen om lov, men han nektet henne å gå til senteret hvor kurset foregikk. I fjor traff hun ei som hadde fullført kurset, fått sin egen symaskin, og begynt å tjene egne penger.

Da hun fortalte dette til mannen sin, gikk han til slutt med på at hun skulle ta et slikt kurs. I høst begynte hun på kurset i Ravindra Colony Center. Etter fullført 6 måneders kurs ble hun vurdert så kvalifisert at hun burde få sin egen maskin.

Distribusjonen av maskiner var egentlig planlagt til 9. desember, men av uforutsette grunner måtte den utsettes. 15. desember var det imidlertid klart, så da fikk hun sin etterlengtede symaskin. Vi har nå begynt å merke symaskinene med serienummer, så Sridevi fikk maskin nr. 2021/88. På den måten kan vi lettere holde kontroll med utstyr vi har delt ut.

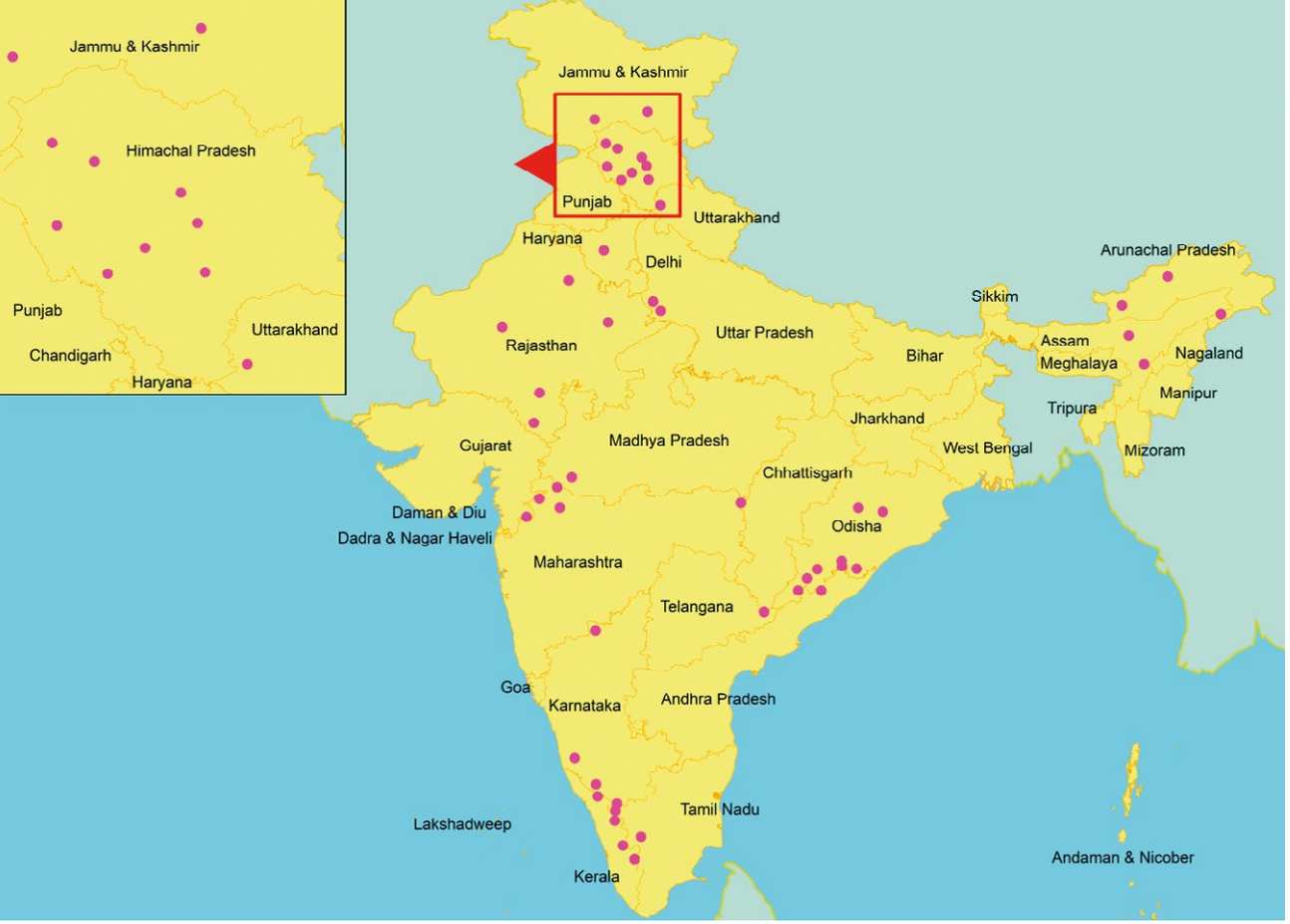
Nylig var Juhani på et spontant besøk hos Sridevi for å se hvordan det gikk med henne. Da han kom var hun i full gang med å sy klær til døtrene og også til noen av naboene. Hun ble overrasket, og ikke minst veldig glad for å få besøk. Mens hun gav sitt vitnesbyrd, fortalte hun oss hvilken stor velsignelse denne symaskinen hadde blitt for henne.

Nå som det var en høytidssesong, kunne hun spare betydelige summer. Hun hadde hvert år måttet kjøpe pentøy til døtrene sine, men i år sydde hun alt tøy til sine barn selv. Hun fikk også inntekter av tøy hun sydde til naboene. Ryktet var begynt å spre seg om at hun lagde bra klær, så nå fikk hun stadig nye oppdrag og kunne tjene 2000 rupies i løpet av en måneds tid.

Hun fortalte at nå var også mannen fornøyd. Hun uttrykte stor takknemlighet til alle givere i Norge for denne fantastiske gaven til henne. For første gang i livet følte hun at hun gjorde seg fortjent til noe, og hadde en mestringsfølelse av å kunne skape noe på egen hånd. Hun opplevde det så spennende.

Det er mange historier som dette. Dette prosjektet har virkelig gitt nytt liv til mange fattige kvinner. Stor takk til alle givere. Med din hjelp sprer vi håp.

Juhani ber for Sridevi og familien.



Kvar prikk representerer ei folkegruppe som gjennom Bibelmisjonen Sporos har fått Guds ord på sitt hjertespråk.

50 nye minoritetsgrupper har fått Det nye testamentet på sitt eige språk

India er eit av dei hardest ramma landa av Covid-19 i verda. Det har fått konsekvensar for arbeidarane som driv med omsetjingsarbeid.

TEKST GUNNAR ANDÅS

Vanskeleg for omsetjingsarbeidarar

Det har vore mange vanskar for teama som driv med omsetjingsarbeid å få kome saman for å kontrollere arbeida sine. Løysinga har vore å arrangere digitale møte.

Det høyrest enkelt ut i vår del av verda, men det er ikkje like enkelt dersom du manglar internett i huset eller byen der du bur. Eg har i den samanheng lese om medlemer av slike team som har måtta funne seg ein stein eller tue ute på eit jorde der dei har klart å fange opp eit wifi-signal som er kraftig nok til at ein kan vere med på eit slikt digitalt møte.

SJØLV OM DET HAR VORE EIN DEL FORSEINKINGAR I OMSETJINGSARBEIDET, SÅ KAN ME GLEDE OSS OVER AT BIBELMISJONEN SPOROS NO HAR FÅTT VERE MED Å LEVERE NYTESTAMENTE PÅ OVER 50 MINORITETSSPRÅK SOM TIDLEGARE ALDRI HAR HATT GUDS ORD.

Mange språk

Det finst fleire meiningar om kor mange språk som finst i India. Det er m.a. avhengig av kvar ein set skillelinja mellom eit språk og ein dialekt. Eit tal som har vore nemnt er 468 språk.

Av desse er det 82 språk som har fått omsett heile Bibelen. 134 språk har fått omsett nytestamentet og omsetjingsarbeid har starta på ytterlegare 147 språk. Når dette arbeidet er ferdig, så er det framleis 105 språk som ein kan ta tak i.

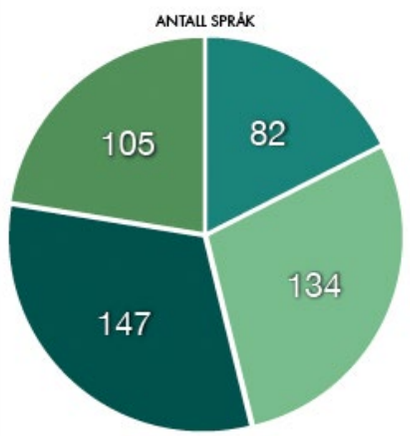
Omfattande arbeid

Sjølv om vi kan gle oss storleg over at vi får vere ein del av dette arbeidet, så bleiknar likevel vår innsats når vi tenkjer på det veldige arbeidet som ofte har vore lagt ned i sjølve omsetjingsarbeidet. I august fylgde eg med på overleveringa av tre språk nord i India.

Eit av språka byrja dei å arbeide med i 2001, dvs for 20 år sidan! Då hadde eg ei kjensle av å ha vore med på ein stafett der tidlegare løparar hadde sprunge ein maraton, men vi som misjon likevel fekk lov å ta over stafettpinnen og springe siste runda inn til mål.

Må Gud velsigne dei storleg for den innsatsen som dei har gjort.

Styremedlem Anne Johanne Botterud er med på en tidligere overrekkelse av Nytestamentet på nytt språk.



Hele Bibelen: 82 språk
Nytestamentet: 134 språk
Oversettelse påbegynt: 147 språk
Ikke startet: 105 språk

EOMs leder Roald Føreland overrekker blankett til Edvin Knutsen med takk for livslang tjeneste.
Foto: Tor Weibye, Dagen

Velfortjent heder til en veteranmisjonær

Edvin Knutsen (96) var en av pionerene i Evangelisk Orientmisjons arbeid i Japan da de startet opp tidlig på 1950-tallet. Torsdag ble han hedret med en plakett av misjonens daglige leder, Roald Føreland.

TEKST ALLAN NESET

Føreland viste til at Knutsen gjorde tjeneste i Japan i 36 år, og fortsatte også å reise for misjonen etter at han kom hjem til Norge.
– Du har en teologisk embedseksamen, og det har vært viktig for misjonens arbeid i Japan. Du bygde ikke bare menigheter men også mange kirker, som sønn av en byggmester, påpekte misjonslederen.

Føreland la til at Edvin Knutsen, og kona Gudrun som døde i 2020, var representanter for en generasjon som ga hele livet til misjonen, noe som er sjelden i dag.

Datter Turid Knutsen takket på vegne av faren og påpekte at misjonen både var og er livet hans, og at han ville gjort det samme valget om igjen om han fikk sjansen.

Kort fra Kina

4 kort for 100 kr

Vi har i flere år solgt julekort som er laget av kvinner tilknyttet Evergreen i Kina. Dette er fantastiske kort som klippes ut for hånd av kvinner som av forskjellige grunner ikke har mulighet for andre jobber, og som gjennom dette får mulighet for egen inntekt.

Kortene har blitt svært populære blant våre lesere, og i år opplevde vi å bli utsolgt såpass tidlig at flere som ønsket det ikke fikk kort. Vi har allerede bestilt inn en betydelig mengde med tanke på kommende sesonger. Imidlertid er det ikke bare julekort de produserer.

De har et rikt utvalg av kort med forskjellige motiver, da gjerne bibelske motiver, som også inneholder et tilhørende bibelvers.

Vi har fått tilsendt en del nye kort som har tekster oversatt til norsk, og som kommer i pakker på 4 kort med forskjellige motiver med korset som utgangspunkt.

Disse pakkene selger vi for kun kr. 100,- som er en meget fordelaktig pris for 4 doble kort med konvolutt. Ved å kjøpe og bruke disse er dere med på å gi hjelp til noen som virkelig trenger det.

Kortene kan bestilles fra vårt kontor: eom@eom.no eller tlf 9013 8020.

NY CD

Sangerinnen Trine Lise Åsheim har i flere ti-år gledet mange med sin utrolig flotte stemme. Hun har også velvillig bidratt med sang i mange møter og samlinger som vi i EOM har arrangert. Nå har hun gitt ut en fersk CD med mange av de mest kjente og kjære salmene våre, kun akkompagnert av gitar.

Overskuddet av salget går til våre prosjekter i Nord-Korea.
Pris kr 200.
Kan kjøpes fra vårt kontor tlf 9013 8020 eller eom@eom.no.

HUSK VÅRE PROSJEKTER I BØNN

KINA

Takk for at det ene barnehjemmet vi støtter har fått nye egnede lokaler.

Be for organisasjonene vi samarbeider med, at de må få fortsette arbeidet uten begrensninger fra myndighetene.

Be for den kristne menighet og ikke minst pastorer og ledere, at de må får styrke til å stå i tjenesten for Guds rike i Kina.

NORD-KOREA

Takk for alle som trofast støtter arbeidet i en tid med usikkerhet og venting.

Be om snarlig gjenåpning og Guds ledelse i det humanitære arbeidet i landet.

Be om beskyttelse og styrke for de nordkoreanske troende som møter motstand og forfølgelse.

INDIA

Takk for at en betydelig del av virksomheten har fått fornyet godkjenning til å motta støtte fra utlandet.

Be om at også resten av arbeidet må få denne godkjenningen.

Be for situasjonen i India, der myndighetene gjør det stadig vanskeligere å drive kristen virksomhet.

JAPAN

Takk for at arbeidet til Hanna i kaféen bærer rik frukt.

Be for Rikako i Taira-menigheten, som sliter med synet etter en øyeoperasjon.

Be for familien Mori, at Gud må lede dem som familie i stadig nye oppgaver. Be også for den kommende familieforøkelsen.

NORGE

Takk for de store gaveinntektene vi mottok gjennom fjoråret.

Be om visdom til å forvalte våre midler på en god måte og etter Guds ledelse.

Be for møtevirksomheten i tiden som kommer, at stadig flere må bli grepet av det arbeidet vi står i.

Be for stab og styre.

Bibelverset

Herren skaper rettferd, han lar alle undertrykte få sin rett. Han gjør ikke gjengjeld for våre synder, han lønner oss ikke etter vår skyld. Så høy som himmelen er over jorden, så veldig er hans miskunn mot den som frykter ham. Så langt som øst er fra vest, tar han syndene våre bort fra oss.

Fra Salme 103

SvithunElektro
- VI KOMMER NÅR STRØMMEN GÅR!

Gunnar Ruud as
www.gunnarruud.no - post@gunnarruud.no

catering-selskapsmat
snitter - koldtbord - rundstykker - baguetter - forretter - hovedretter - gryteretter - desserter - kaker - grillmat
Tel: 23 30 25 00 - Norderhovsgt 7, 0654 Oslo

BYGGMESTER Jørgen Dovland AS

Nybygg - påbygg - rehabilitering
Vi bygger din drømmebolig
Skippergata 94, 4614 Kristiansand
Tlf: 380 98 209

Kjøkken for enhver smak i alle stilarter og prisklasser!
Finn din nærmeste Strai Kjøkken & Bad forhandler på www.strai.no

Projektor, tolkesystem og alt i AV-utstyr
Gunnar Andås
- ein leverandør som bryr seg
6100 Volda – Tlf. 70 07 85 11
www.andaas.com

LØVDALS TREVARE
Løvdals Trevare
4909 Songe - Tlf. 37 16 41 97
www.lovdals-trevare.no
post@lovdals-trevare.no
H Fjerdingstad vinduet

Vinduer
Dører
Garasjeporter
Ovner
"Vi leverer over hele landet."

BLI MED Å SPRE GUDS ORD

I samarbeid med Bibelmisjonen Sporos

Avtalegiro

Flere og flere velger avtalegiro som betalingsform.
Fordeler med avtalegiro er:
- Gebyrfritt for giver
- Arbeidsbesparende for Orientmisjonen
- Skaper forutsigbarhet

Kan ordnes på vår hjemmeside.

I dette bladet kan dere lese om arbeidet med å oversette og trykke Guds ord på stadig nye språk. Vi er opptatt av å nå de minst nådde, og vi opplever at det å bidra til at folk får tilgang på Bibelen på eget språk, er helt vesentlig i denne sammenheng.

Derfor fortsetter vi samarbeidet med Sporos, som har lang erfaring med denne type arbeid. Det planlegges nå trykking på 19 nye språk i India og Nepal, og det vil vi gjerne være med på. Vi ønsker også å invitere dere lesere til å være med på dette viktige arbeidet.

Dette er oversettelser av det Nye Testamentet på forskjellige språk vi har vært med på så langt.

Følg oss gjerne på Facebook, Instagram, hjemmeside og Youtube

Evangelisk Orientmisjon | orientmisjonen | www.eom.no | Evangelisk Orientmisjon

Bruk konto:

3000.15.76719

eller Vipps 70393

EVANGELISK ORIENTMISJON

– Med din hjelp sprer vi håp!